

ברוך אתה טה"ד
אלהינו מלך העולם
אשר קדשנו במצוותיו
ואננו לעסוק
בדברי תורה.

Barukh Atah Adonai
Eloheinu melekh ha-olam
asher kidshanu b'mitzvotav
v'tzivanu la'asok
b'divrei Torah.

Blessed are You, **TDHD**,
our God, eternal sovereign, who
sanctifies us in God's connecting
command to busy ourselves
in words of Torah.

Numbers 25:1-5, 6-9

[T]he nation profaned themselves by prostituting with Moabite women, who called [Israel] to sacrifice to their gods. [Israel] took to them and worshipped their gods, **binding itself to Ba'al-Peor**. **TDHD** became angry at Israel, and said to Moshe, "Take all the ringleaders and impale them at sunrise, to turn **TDHD**'s wrath from Israel. Moshe said to Israel's tribal leaders, "Murder your men who bound themselves to Ba'al-Peor." An Israelite man came and brought to his brothers a Midianite woman in the sight of Moshe and all the congregation of the Children of Israel, who were weeping at the entrance to the Tent of Witnessing. When Pinhas son of Elazar, son of Aaron the priest, saw it, he got up, took a spear in his hand, went after the Israelite man in the chamber [of the Tent of Witnessing], and thrust both of them in the belly.

וידבר טה"ד אל-משה לאמר: פינתס
בן-אלעזר בן-אהרן הכהן השבי את-
חמתי מעל בני-ישראל בקנאו את-
קנאתי בתוכם ולא-כליתי את-בני-
ישראל בקנאתי:

TDHD spoke to Moses, saying: "Pinhas, son of Eleazar son of Aaron the priest, abated My anger from the Children of Israel by acting zealously amidst them for My jealousy, so I wouldn't end the Children of Israel in My jealousy.

לכן אמר הנני נתן לו את-בריתי שלום:
והיתה לו ולזרעו אחריו ברית כהנת
עולם תחת אשר קנא לאלהיו **וכפר**
על-בני ישראל:

Thus say, "Herewith I give him My covenant of *shalom*. It will be for him and his descendants after him a **covenant of priesthood** for all time, for zeal to his God, **to atone for the Children of Israel.**"

atonement = Kaper / Kippur

Priesthood
role change?

ושם איש ישראל המכה אשר הכה
את-המדנית זמרי בן-סלוא נשיא
בית-אב לשמעוני ושם האשה המכה
המדנית כוזבי בת-צור ראש אמות
בית-אב במדן הוא:

The name of the stricken Israelite man, who was stricken with the Midianite woman, was Zimri ben Salu, chief of a Simeonite tribe. The name of the stricken Midianite woman was Kozbi bat Tzur, chief of an ancestral house in Midian.

PARDES		COMMENTS	QUESTIONS
<u>P</u>	Pshat (פשט)	• Speared in the belly • Both Zimr	
<u>R</u>	Remez (רמז)	• Impliedly on Holy of Holies - br	
<u>D</u>	Drash (דרש)	• Belly as allegory for hunger, lust • Power in war • Human intervention to God, continuing	• Was Kozbi overpowered? = rape? • "Sin" was watching the "rape"? • Atonement collective versus individual?
<u>S</u>	Sod (סוד)		

COLLECTIVE v. PERSONAL ERROR • ACTUAL v PERCEIVED ANGER

Sforno, Num. 25:11

(R. Ovadiah ben Yaakov Sforno, 1475-1549)

בקנאו את קנאתי בתוכם. שעשה נקמתי לעיני כולם כדי שבראותם זה ולא ימחו יכופר על אשר לא מיחו בפושעים ובזה השיב את חמתי מעליהם: *By acting zealously amidst them for My zeal – He acted in the presence of all the people, so by seeing [what he did] and not protesting, they'd be atoned for not protesting [Zimri and Kozbi's] rebellious act – and thus My anger would be abated from them.*

Kli Yakar, Num. 25:11

(R. Shlomo Ephraim ben Aaron Luntschitz, 1550-1619)

חמתי מעל בני ישראל בקנאו את קנאתי בתוכם. קנאתי בהם לא נאמר אלא בתוכם לימד על כל קידוש השם שצריך להיות בתוך בני ישראל דווקא *My anger from the Children of Israel by acting zealously amidst them for My zeal – Notice that it says that anger is from them while his action was amidst them, to teach that all sanctifications of God happen within the Children of Israel precisely....*

Or HaHayyim, Num. 25:11

(R. Hayyim ben Moshe ibn Attar, 1696-1743)

השיב את חמתי. כוונת הודעת דבר זה אולי שבא לומר לו שלא יחשוב שה' השיב את חמתו בלא אמצעות זכות אשר כפה מדת הדין, ויצא מזה שיחשוב משה כי ה' מתנהג בסדר זה, לכן הודיע ה' כי פנחס הוא שהיה סיבה להשיב חמה, והוא אומרו השיב את חמתי ולא מעצמה שבה: *Abated My anger – Torah's intention in this matter might be to teach that one shouldn't imagine holy anger to abate except by means of a new merit that assuages the quality of justice. At least, it seems that Moshe thought so, for God said that Pinhas turned wrath away, in the active voice, indicating that holy anger does not abate on its own.*

"MY COVENANT OF SHALOM"

Hizkuni, Num. 25:12

(R. Hezekiah ben Manoah, 1200s)

בריתי שלום. דואג היה פן יפסיד כהונתו דאמר' כהן שהרג את הנפש לא ישא את כפיו עד שהבטיחו הקב"ה הואיל והרציחה לשם שמים היתה כמו שמפרש והולך. *My Covenant of Shalom – Pinhas worried that he'd lose the priesthood [because] a kohen who murders cannot raise his hands as God's entrusted. So the "covenant of Shalom" assures him, as Torah goes on to explain [about an eternal priesthood].*

B.T. Kiddushin 66b

בעל מום דעבודתו פסולה מנלן אמר רב יהודה אמר שמואל דאמר קרא לכן אמר הנני נתן לו את בריתי שלום כשהוא שלם ולא כשהוא חסר והא שלום כתיב אמר רב נחמן ויו דשלום קטיעה היא. *How do we know that a blemished priest's service is invalid? R. Yehudah says that Shmuel says: "It says (Num. 25:12), 'Thus say: Herewith I give him My covenant of shalom,' so [Pinhas] receives the covenant when he is whole [shalem], but not when he is blemished." But it's written shalom, not shalem! R. Nahman says, "The vav [in shalom] is severed."*



Da'at Zekeinim, Num. 25:12

ובקידושין פרק האומר מסיק וי"ו [Talmud] says that the letter *vav* in the word *shalom* דשלים קטיעה היא למדרש כשהוא is severed. It indicates that a *kohen* is fit if whole [=shalom] but not if lacking. שלם ולא כשהוא חסר:

B.T. Sanhedrin 82b

א"ל הקב"ה למשה הקדם לו שלום שנאמר לכן אמור הנני נותן לו את בריתי שלום. וראויה כפרה זו שתהא מכפרת והולכת לעולם God said to Moses: Greet Pinchas with a blessing of peace, to honor him before the people, as in (Num. 25:13): "Thus say: Herewith I give him My covenant of *shalom*" – for he made atonement for the children of Israel." It is fitting that this atonement should continue forever.

Midrash Aggadah, Num. 25:13.3

אמר הקב"ה לפינחס ... אתה כיוונת רומח לקבות האיש והאשה, טול את הקיבה, אתה יגעת בזרועך, טול הזרוע את הטלת שלום בין אדם לחבירו, הוי את מברך את בני בשלום, שנאמר ישא **טדה"ד** פניו אליך וישם לך שלום: God told Pinchas...: "You directed a spear to the core of a man and woman, so grasp your core. You exerted your self, so grasp your self as you exert peace between people. Be a blessing for My children in peace, as in (Num. 6:26) 'May **TDHD** lift God's face to you and grant you peace.'"

Numbers 6:22-27

וידבר **טדה"ד** אל-משה לאמר: דבר אל-אהרן ואל-בניו לאמר כה תברכו את-בני ישראל אמור להם: **TDHD** spoke to Moses saying: Speak to Aharon and his sons saying, Bless the Children of Israel thusly, saying to them –

יברכך **טדה"ד** וישמרך: *Y'varekhecha TDHD v'yishmerekha.* May **TDHD** bless you and keep you.

יאר **טדה"ד** פניו אליך ויחנך: *Ya'eir TDHD panav eilekha v'ihuneka.* May **TDHD** light God's face to you and grace you.

ישא **טדה"ד** פניו אליך וישם לך שלום: *Yisa TDHD panav eilekha v'yasem l'kha shalom.* May **TDHD** lift God's face to you and grant you peace.

ישמו את-שמי על-בני ישראל ויאני אברכם: Put My Name on the Children of Israel and I will bless them.

וידבר יהוה אל משה לאמר דבר אל אהרן
ואל בניו לאמר כה תברכו את בני ישראל
אמור להם יברכך יהוה
וישמרך יאר יהוה פניו אליך
ויחנך ישא יהוה פניו אליך וישם
לך שלום וישמו את שמי על
בני ישראל ואני אברכם ויהי

B.T. Berakhot 34b

דאמר רבי אבהו מקום שבגלי תשובה עומדין, צדיקים גמורים אינם עומדין, שנאמר: "שלום שלום לרחוק ולקרוב". לרחוק ברישא, וחדר לקרוב. In the place where one doing *teshuvah* stands, even the perfectly righteous can't stand, as in (Is. 57:19): "Shalom, shalom on one who is far and one who is near." *Shalom* first to one who is far [= penitent], and only then to one who is near [= righteous].